



**ÉPREUVE ORALE D'ESPAGNOL**  
**BACCALAUREAT SESSION 2023**  
**Séries : A1, A2 & B (Candidats libres non scolarisés)**

Noms et prénoms du candidat : .....

**LISTES DES TEXTES ET DOCUMENTS ICONOGRAPHIQUES**

**1. TEXTES**

N°	Thèmes	Titres	Auteur	Source	Pages
1.	Violence	Violenciaescolar	Diego Bravo	AFP, 24/03/2022	
2.	Intégration sociale	Stranger	Jorge RAMOS	El desafío de un inmigrante latino en la tierra de Trump, 2018	
3.	Approche genre	“Abrircaminos y aguantar un tirón”	María SAHUQUILLO	El País, 11/04/2012	
4.	La jeunesse	¿Porqué los jóvenes son más emprendedores ?	ONG Acción contra el hambre	10/01/2021	

**2. DOCUMENTS ICONOGRAPHIQUES**

N°	Thèmes	Titres	Auteur	Source	Pages
1.	Sexualité	Embarazoprecoz, cuestión de Estado	María Luisa LEILI	<a href="http://www.pausa.com">www.pausa.com</a> , 21/08/2017	
2.	Environnement	Contaminación ambiental	« El incomprendido » (argentin)	2008	
3.	Approche genre	No limites su educación ...	Ministerio de la cultura	<a href="https://cadenaser.com">https://cadenaser.com</a>	
4.	Violenciaescolar	Inseguridad en la escuela	Anónimo	Document Bac 2019	

## TEXTO N°1 : Violencia escolar

Durante el viernes, **el alcalde**<sup>1</sup> de Talcahuano (en Chile) Henry Campos se reunirá con el **subsecretario de Prevención del Delito, Eduardo Vergara**. En el encuentro abordará no solo la situación de Talcahuano, sino que también los temas de seguridad a nombre de la Asociación que integra.

**Por lo pronto**<sup>2</sup>, y con una reforma educacional que **atomizó**<sup>3</sup> la red de establecimientos entre los municipales y los dependientes de los servicios de educación, el alcalde acotó: “Tuvimos a nuestros alumnos dos años conectados y fuera del entorno social. **No podemos responsabilizar a los establecimientos educacionales, porque el individuo, cuando se desarrolla socialmente en comunidad, lo hace primero en su familia.** Entonce también tenemos que advertir que muchos de estos conflictos son originarios en el contexto familiar, donde se deben **entregar**<sup>4</sup> principios, valores y respeto”.

Fernando Bueros, el profesor **herido**<sup>5</sup> durante **la riña**<sup>6</sup>, se encuentra en su casa, con **el alta médica**<sup>7</sup>. Con apoyo de la Mutual de Seguridad, se determinó entregarle ayuda psicológica, tanto a él como a los otros funcionarios del establecimiento. “Me tocó llegar pocos minutos después de que ocurre esta situación. Cuando me avisan de esto, me hice presente y el nivel de alteración era complejo. **Después hubo riña con Carabineros**<sup>8</sup>, **donde cuatro funcionarios resultaron con lesiones leves**<sup>9</sup>. **Fue complejo porque alguien saca un arma de fogeo**<sup>10</sup>, que en ese momento no sabía que era de fogeo, y comienza a percutirla en el establecimiento”, detalló Campos.

En los próximos días desde la municipalidad presentarán querrelas por el delito de lesiones graves. En paralelo, se aplicarán los protocolos de **convivencia**<sup>11</sup> escolar.

**Diego Bravo, AFP, jueves 24 de marzo de 2022.**

## **Léxico**

- 1- el alcalde:** le maire
- 2- porlopronto:** pour le moment
- 3- atomizó:** verbo "atomizar", atomiser
- 4- entregar:** donner
- 5- herido:** blessé
- 6- lariña:** bagarre
- 7- elaltamédica:** le certificat médical
- 8- losCarabineros:** des gendarmes
- 9- lesionesleves: des blessures  
légères**
- 10- un arma de fogueo: une arme  
chargée à blanc**
- 11- convivencia:** cohabitation, vivre  
ensemble

## TEXTO N°2: Stranger<sup>1</sup>

- La palabra en inglés refleja con precisión, pero también con dolor, la manera en que muchas veces me siento en Estados Unidos. Stranger es un extraño, alguien que no pertenece a ese lugar, que viene de fuera. Es también un intruso y sugiere un peligro para el grupo. Pero, sobre todo, un stranger es un desconocido. **Llevo más de tres décadas trabajando**<sup>2</sup> en la televisión en español de Estados Unidos y todavía soy un stranger para millones de norteamericanos. Algunos seguramente me han visto en algún programa de televisión en inglés, han leído sobre mí o me siguen en twitter o Facebook, pero eso no significa que me sientan parte de su colectividad. Siempre seré un extranjero.
- 10 Soy el otro. Soy el de fuera. Soy un extranjero. A pesar de tener dos hijos nacidos en Estados Unidos. A pesar de haberme convertido en ciudadano estadounidense y tener un pasaporte azul. A pesar de vivir en este país desde 1983. A pesar de haberme hecho todo lo que hay que hacer para integrarse: aprender inglés, pagar impuestos, estudiar sus costumbres [...] Nada de esto parece haber sido suficiente.
- 15 Quizás el problema fueron **mis expectativas**<sup>3</sup>. Sí, soy un inmigrante nacido en México. Pero pensé que, tras pasar en Estados Unidos más de la mitad de mi vida, sería totalmente aceptado en mi nuevo país. No ha sido así. **La fórmula nocuajó**<sup>4</sup> por completo. Se supone que un inmigrante debería poder integrarse con relativa facilidad a una nación creada por inmigrantes.

**Jorge RAMOS**, Stranger, el desafío de un inmigrante latino en la era de Trump, 2018

### **Léxico**

1. **Stranger**: Extranjero
2. **Llevo más de tres décadas trabajando**: J'aipassé plus d'unetrentained'années à travailler
3. **mis expectativas**: mes attentes
4. **La fórmula nocuajó**: la formule n'apas marché

### TEXTO N°3 : "Abrir caminos y aguantar el tirón"<sup>1</sup>

"Ni protocolos de igualdad ni códigos de prácticas. Nada ha funcionado. En el **tejido empresarial**<sup>2</sup> español y – europeo - el poder está aún ligado a la corbata. La participación de las mujeres en las cúpulas del sector privado es llamativamente escasa. Apenas ocupan un 11,5% de los sillones de los consejos de administración y un 22% de los puestos directivos. Superadas las barreras de la formación, se licencian más y con mejores notas; 5 perviven, sin embargo, **aquellas trabas**<sup>3</sup> que dificultan su incorporación al trabajo, y, sobretodo, las que frenan su promoción. Socorro Fernández [...] **ingeniera de caminosvocacional**<sup>4</sup>, cuenta que le gustaron las obras desde que tuvo uso de razón. "Mi padre tenía una empresa de **corrimento de tierras**<sup>4</sup> y para él fue un shock que le dijese que me iba a dedicar a las **obras**<sup>5</sup>, pero siempre tuve esa idea. Durante la carrera hice varias entrevistas de trabajo; era una época de boom en la construcción, pero todas terminaban con un " bueno, puede que haya algún puesto, pero en 10 una obra no, ya sabes cómo, es ese mundo, rememora. Pero esa era lo que ella quería, trabajo de campo. Fue su padre, finalmente, **quiendio su brazo a torcer**<sup>6</sup> y se puso a trabajar con él. "Después, Ferrovial me propuso ser la primera mujer en obra y allí fue como el hecho diferencial. Cuando llegué, mi encargado pensó que tener a una mujer como jefa era una especie de castigo, luego fue muy bien". [...] Fernández cree que es importante aguantar el tirón y luchar contra esas barreras iniciales." El mundo no está hecho para los cobardes. La mujer debe ser consciente de 15 que está abriendo camino, y eso conlleva sacrificios. Espero que mis tres hijas no les pase lo mismo ", observa.

**María SAHUQUILLO**, El País, 11/4/2012

## **Léxico :**

1. **Abrir caminos y aguantar el tirón** : ouvrir une brèche et tenir le coup (bon)
2. **El tejido empresarial**: le monde des affaires
3. **aquellas trabas**: ces obstacles
4. **ingeniera de caminos vocacional**: ingénieur en génie civil par vocation
5. **obras**: génie civil
6. **quiendio su brazo a torcer**: quien aceptó

#### **TEXTO N°4: ¿Por qué los jóvenes son más emprendedores<sup>1</sup>?**

Las motivaciones de los jóvenes emprendedores son muchas. Algunos lo hacen sin dudarlo, otros "**se tiran a una piscina<sup>2</sup>**" en la que no saben si habrá agua suficiente. Pero lo que les une a todos es que se atreven a poner en marcha ideas que pasan por su cabeza para convertirlas en negocios. Quieren convertirse en referencia en lo que hacen, trabajar por cuenta propia, no cumplir horarios, no tener un jefe a quien rendir cuentas, o simplemente hacer cumplir sus sueños y emprender un negocio propio, ya que sus objetivos van más allá del dinero.

Entre los sectores emergentes para el emprendimiento joven están el comercio, la economía verde, las tecnologías de la información y la comunicación, el turismo y servicios a las personas.

Muchos jóvenes se niegan a esperar que les den una oportunidad, puesto que conocen el difícil mercado laboral y lo complicado que es, aunque posean estudios profesionales, hablen varios idiomas, estén bien capacitados en las nuevas tecnologías y otros aspectos formativos. Se les dificulta encontrar un empleo en el que valoren sus aptitudes. Al joven emprendedor lo motiva la libertad, ser su propio jefe, y decidir qué hacer, cuándo, dónde y cómo. No tener horarios establecidos por otra persona, gestionar su tiempo y asumir la responsabilidad de su propio éxito. No obstante, y aunque esto pueda parecer idílico, suele ser un punto de fricción para la vida de los emprendedores, ya que requiere una gran disciplina y fuerza de voluntad.

Emprender un negocio por cuenta propia y ser joven puede ser una tarea difícil, además cuando lo que se quiere es innovar y hacer algo distinto a los demás. Pero, con el tiempo existe la posibilidad de generar mayores ingresos a diferencia que lo haría trabajando para alguien, siempre y cuando el negocio se convierta en un éxito. Por otro lado, tiene la ventaja de conocer a nuevas personas, y estrechar lazos sociales relacionados con su negocio y nuevo ritmo de vida.

**Documento de la ONG *Acción contra el hambre*, 10.01.2021.**

#### **Léxico :**

1. **Emprendedores:** entrepreneurs
2. **Se tiran a una piscina:** se jettent à l'eau

**DOCUMENTO ICONOGRAFICO N°1 :**



**Léxico :**

1. **Estarembrazada** : être en grossesse
2. **El embarazo** : la grossesse

## DOCUMENTO ICONOGRAFICO N°2 :Contaminación ambiental



« El Incomprendido » (argentino), 2008

### Léxico :

1. **Una basura** : poubelle
2. **los residuos/escombros** : déchets
3. **Una fábrica** : une usine
4. **Las chimeneas** : les cheminées
5. **Los altos hornos** : les hauts fourneaux
6. **Escupir el humo** : rejeter la fumée
7. **Contaminar** : polluer
8. **El medio ambiente** : l'environnement

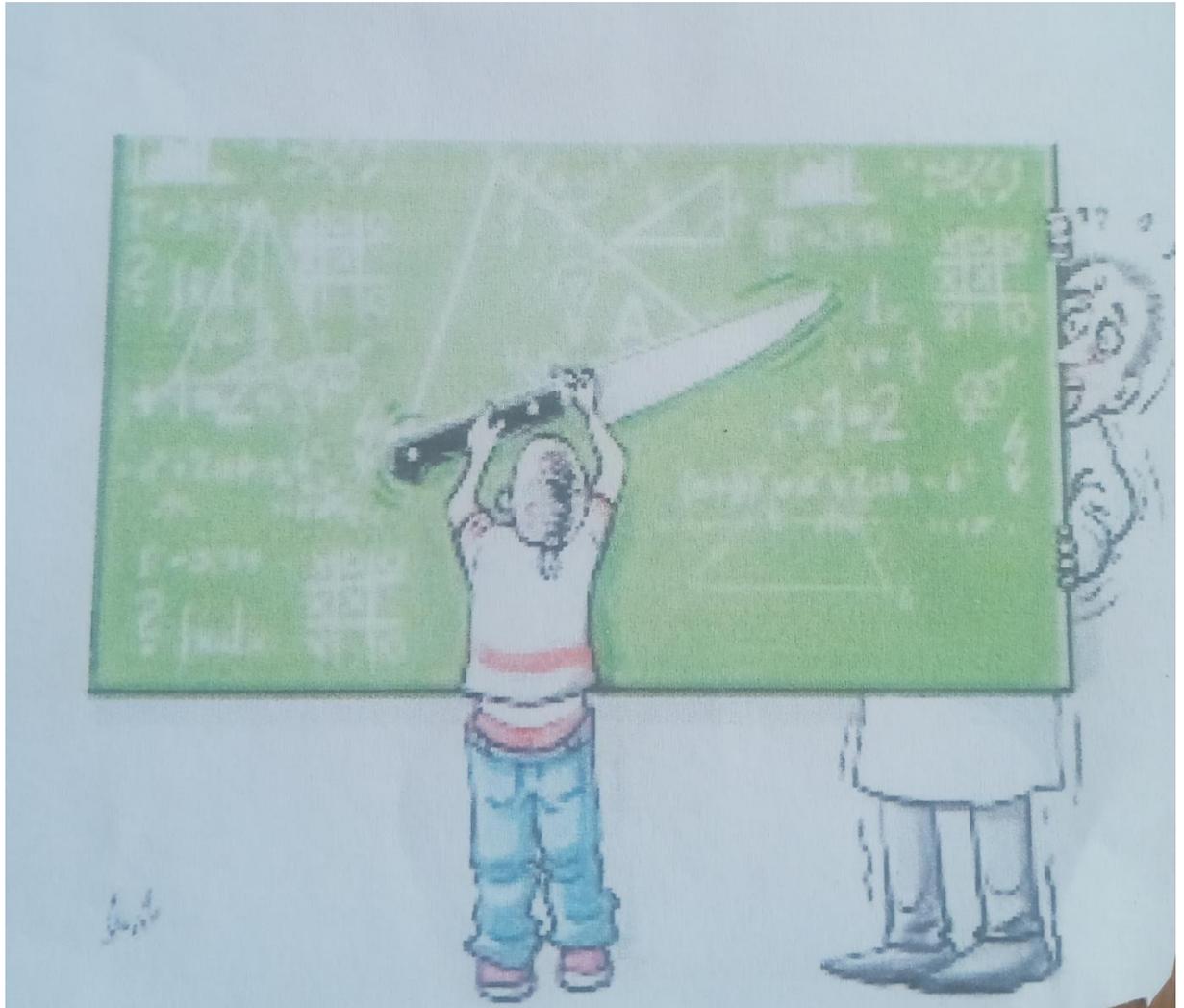
## DOCUMENTO ICONOGRAFICO N°3 : NO LIMITES SU EDUCACION



### Léxico :

1. **La partitura** : la partition
2. La batuta : la baguette
3. **La orquestasinfónica** : orchestre symphonique
4. **Marcar el compas** : battre la mesure
5. **El atril** : pupitre (musique)

## DOCUMENTO ICONOGRAFICO N°4 : INSEGURIDAD EN LA ESCUELA



### Léxico :

1. **Un cuchillo grande** : un grand couteau
2. **Acuchillar** : poignarder
3. **Escondarse** : se cacher
4. **Huir** : fuir
5. **Una batablanca** : une blouse blanche
6. **Aterrorizar** : effrayer